

Distr.: Limited  
27 April 2021  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية

الدورة العشرون

نيويورك، 19-30 نيسان/أبريل 2021

## مشروع تقرير

المقررة: السيدة توفى سوفندال غانت

### الفصل الأول

المسائل التي تتطلب من المجلس الاقتصادي والاجتماعي البت فيها أو التي  
يوجّه انتباهه إليها

#### ألف - مشاريع مقررات يوصي المنتدى المجلس باعتمادها

1 - يوصي المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد  
مشاريع المقررات التالية:

[يُستكمل لاحقاً]

#### باء - المسائل التي يوجه إليها انتباه المجلس

2 - حدد المنتدى الدائم الاقتراحات والأهداف والتوصيات والمجالات التي يحتمل أن تتخذ إجراءات  
بشأنها في المستقبل على النحو المبين أدناه، وهو يوصي، من خلال المجلس، بأن تساعد الدول وكيانات  
منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والشعوب الأصلية والقطاع الخاص والمنظمات  
غير الحكومية على تحقيقها.

3 - وحسب فهم أمانة المنتدى الدائم، فإن تلك الاقتراحات والأهداف والتوصيات والمجالات التي يمكن  
أن تتخذ الأمم المتحدة إجراءات بشأنها في المستقبل سوف تُنفَّذ قدر الإمكان ضمن سياق برنامج العمل  
المقرّر للكيانات المعنية.



الرجاء إعادة استعمال الورق



## توصيات المنتدى الدائم

[يُستكمل لاحقاً]

## الفصل الثاني

## مكان الدورة ومواعيدها ووقائعها

- 4 - قرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي بموجب مقرره 218/2020 أن تُعقد الدورة العشرون للمنتدى الدائم في مقر الأمم المتحدة في الفترة من 19 إلى 30 نيسان/أبريل 2021.
- 5 - وعقد المنتدى الدائم، في ضوء تأثير الظروف السائدة فيما يتعلق بجائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) في ترتيبات العمل لدورته العشرين والحلول التكنولوجية والإجرائية المتاحة في الفترة الانتقالية، جلستين رسميتين وتوسع جلسات غير رسمية افتراضية خلال الدورة. ويرد بيان لوقائع الجلسات غير الرسمية الافتراضية في مرفق هذا التقرير [يُستكمل لاحقاً].
- 6 - وفي الجلسة الأولى المعقودة في 19 نيسان/أبريل، نظر المنتدى الدائم في البند 3 من جدول الأعمال، المعنون "مناقشة بشأن موضوع 'السلام والعدالة والمؤسسات القوية: دور الشعوب الأصلية في تنفيذ الهدف 16 من أهداف التنمية المستدامة'". وللنظر في هذا البند، كان معروضا على المنتدى مكرتان من الأمانة العامة تحيل بهما تقرير اجتماع فريق الخبراء الدولي بشأن موضوع "السلام والعدالة والمؤسسات القوية: دور الشعوب الأصلية في تنفيذ الهدف 16 من أهداف التنمية المستدامة" (E/C.19/2020/7)، ودراسة عن "أشكال الاستقلال الذاتي للشعوب الأصلية: الخبرات والآفاق" (E/C.19/2020/5)<sup>(1)</sup>.
- 7 - وفي الجلسة [ ]، المعقودة في [ ] نيسان/أبريل، نظر المنتدى في توصياته المقدّمة في إطار البنود التالية من جدول الأعمال واعتمدها (انظر الفصل الأول، الفرع باء): البنود 3 و 4، والبنود 5 والبنود الفرعية (ج) و (د) و (و)، والبنود 6 و 7.
- 8 - وفي الجلسة ذاتها، نظر المنتدى في البند 8 من جدول الأعمال، المعنون "جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والعشرين للمنتدى الدائم"، واعتمد مشروع مقرر قدم في إطار ذلك البند (انظر الفصل الأول، الفرع ألف).

## الفصل الثالث

## اعتماد تقرير المنتدى عن أعمال دورته العشرين

- 9 - في الجلسة [ ]، عرضت المقررة مشاريع المقررات والتوصيات ومشروع تقرير المنتدى الدائم عن أعمال دورته العشرين.
- 10 - وفي الجلسة نفسها، اعتمد المنتدى الدائم مشروع تقريره.

(1) بسبب جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، لم يتمكن المنتدى الدائم من عقد دورته التاسعة عشرة التي كان من المقرر عقدها في عام 2020، وبناء عليه أرجئ النظر في التقريرين كليهما إلى الدورة العشرين.

## الفصل الرابع تنظيم الدورة

### ألف - افتتاح الدورة ومدتها

11 - عقد المنتدى الدائم دورته العشرين في مقر الأمم المتحدة في الفترة من 19 إلى 30 نيسان/أبريل 2021. وعقد جلتين رسميتين، وتسع جلسات غير رسمية افتراضية، بما في ذلك ثلاث جلسات غير رسمية افتراضية مغلقة للنظر في البنود المدرجة في جدول أعماله.

12 - وفي الجلسة الأولى، المعقودة في 19 نيسان/أبريل، تولى الأمين العام المساعد للتنمية الاقتصادية وكبير الاقتصاديين بإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية افتتاح الدورة. وفي حفل الافتتاح، أدلى تادوداهو سيد هل، ممثل شعب أونونداغا، بكلمة ترحيب. وأدلى ببيان كل من الأمين العام ورئيس الجمعية العامة ونائب رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي (المكسيك).

13 - وفي الجلسة ذاتها، أدلى ببيانات كل من رئيسة المنتدى الدائم، والأمين العام المساعد للتنمية الاقتصادية وكبير الاقتصاديين (باسم وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية)، ونائب رئيس دولة بوليفيا المتعددة القوميات، ووزير خارجية فنلندا، ووزيرة داخلية الولايات المتحدة الأمريكية.

### باء - الحضور

14 - حضر الدورة أعضاء المنتدى وممثلون عن حكومات ومنظمات وهيئات حكومية دولية وكيانات تابعة للأمم المتحدة ومنظمات غير حكومية ومنظمات للشعوب الأصلية. وسيتم في وقت لاحق نشر قائمة بأسماء المشاركين.

### جيم - انتخاب أعضاء المكتب

15 - في الجلسة الأولى، انتخب المنتدى بالتزكية أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:

الرئيسة:

آن نورغام

نواب الرئيسة:

فيتال بامبانزي

جيفري روث

إيرما بينيدا سانتياغو

أليكسي تسيكاريف

المقررة:

توفي سوفندال غانت

**دال - جدول أعمال**

- 16 - اعتمد المنتدى في جلسته الأولى جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة E/C.19/2021/1 وقرر تأجيل النظر في البنود الفرعية 5 (أ) و 5 (ب) و 5 (هـ)، وإدراج هذه البنود الفرعية في جدول الأعمال المؤقت لدورته الحادية والعشرين، في عام 2022.
- 17 - وفي الجلسة نفسها، وافق المنتدى على تنظيم أعماله، على النحو الوارد في الوثيقة E/CN.19/2021/L.1.

**هاء - الوثائق**

- 18 - ترد قائمة بالوثائق المعروضة على المنتدى في دورته العشرين على الموقع التالي: [www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/unpfii-sessions-2/unpfii-20th-session.html](http://www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/unpfii-sessions-2/unpfii-20th-session.html)